

- Ⓛ DK Betjeningsvejledning
El-dreven græsslåmaskine
- Ⓛ FIN Käyttöohje
Sähkökäyttöinen ruohonleikkuri

Einhell[®]

ROYAL

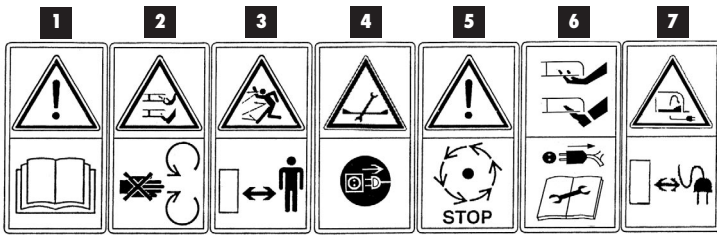
3

CE

Art.-Nr.: 34.003.65

I.-Nr.: 01022

EM **1600Z**

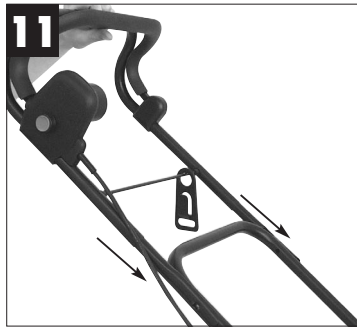
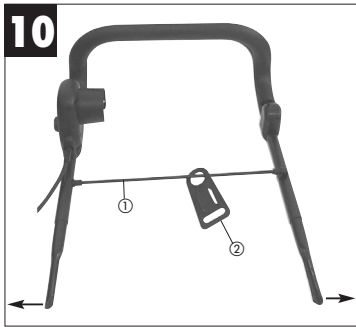


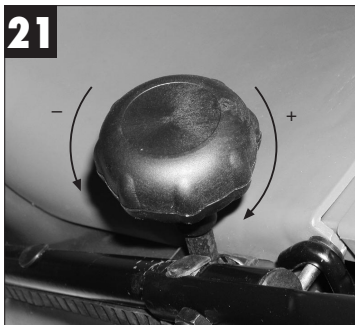
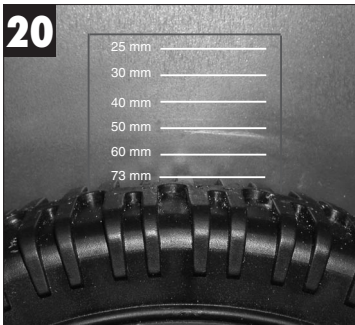
- Ⓢ
- 1= Læs betjeningsvejledningen før ibrugtagning
 - 2= Forsigtig, roterende knive
 - 3= Hold andre personer borte fra fareområdet!
 - 4= Træk netstikket ud, inden du udfører arbejde på skæreværket
 - 5= Vigtigt, kniven roterer videre, efter at motoren er blevet slukket
 - 6= Sluk motoren, og træk stikket ud, inden indstillings- eller rengøringsarbejde påbegyndes, eller hvis tilslutningsledningen har hæftet sig fast eller er blevet beskadiget.
 - 7= Vigtigt, hold forbindelseskablet væk fra skæreværket!

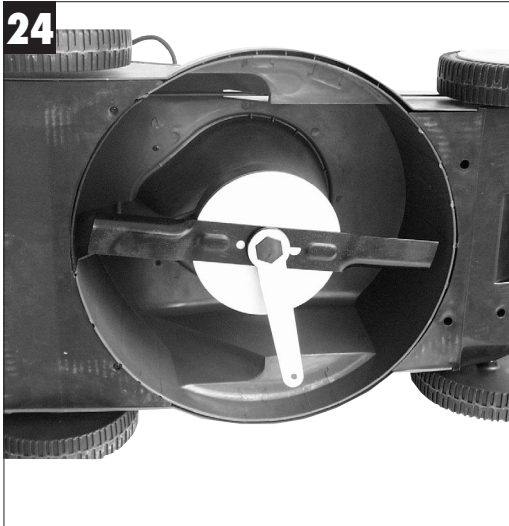
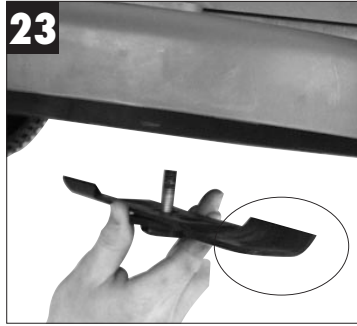
- Ⓢ
- 1= Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa
 - 2= Varo pyöriviä teriä
 - 3= Pidä muut henkilöt poissa vaaravyöhykkeeltä!
 - 4= Irrota verkkopistoke ennen leikkausterin lehtäviä töitä
 - 5= Huomio, terä pyörii vielä moottorin sammuttamisen jälkeenkin
 - 6= Sammuta moottori ja irrota verkkopistoke ennen säätö- ja puhdistustoimia tai kun liitäntäjohto on jäänyt kiinni tai vahingoittunut.
 - 7= Huomio, pidä liitäntäjohto poissa leikkausteristä!











DK

Inden du begynder at arbejde med den el-drevne græsslåmaskine, skal du læse nedenstående sikkerhedsbestemmelser og betjeningsvejledningen grundigt igennem.

Sæt dig ind i, hvordan maskinen anvendes korrekt, og lær manøvreteknikken.

Forkert anvendelse af græsslåmaskinen kan forårsage svære kvæstelser.

Denne el-drevne græsslåmaskine er udelukkende beregnet til klipning af græs.

1. Generelle sikkerhedsbestemmelser

- Børn og personer, som ikke er bekendt med indholdet i betjeningsvejledningen, må ikke arbejde med græsslåmaskinen. Mindestalder for brug af græsslåmaskinen er muligvis fastlagt i nationale forskrifter.
- Netkablet skal tages ud før enhver form for arbejde med kontrol, vedligeholdelse eller reparation.
- Inden for græsslåmaskinens arbejdsområde bærer brugeren ansvaret for, at andre personer ikke kommer til skade som følge af brugerens arbejde med græsslåmaskinen.
- Sørg for, at der er gode lysforhold, hvor du arbejder; brug evt. kunstig belysning.
- Hold altid øje med, om græsslåmaskinen viser tegn på beskadigelse.
- Kontroller, at alle beskyttelsesanordninger er monteret korrekt og fungerer, som de skal.
- Undgå at arbejde med græsslåmaskinen, hvis du er træt.
- Arbejd ikke med maskinen i lukkede eller dårligt ventilerede rum, eller hvis der er antændelige eller eksplosive væsker, dampe eller gasser i nærheden.
- Sluk motoren, og træk netstikket ud, inden du fjerner blokerende genstande eller afhjælper tilstopning af udkastskakten, og inden du undersøger, rengør, vedligeholder eller i øvrigt arbejder på græsslåmaskinen samt ved kollision med fremmedlegeme.
- Inden maskinen tages i brug, skal du altid efterse skæreværktøj, fastgøringsbolte og hele skæreenheden for tegn på nedslidning eller beskadigelse. For at undgå uligevægt skal nedslidte eller beskadigede skæreværktøjer og fastgøringsbolte skiftes ud sætvis.
- Beskadigede dele skal skiftes ud af en fagmand. Der må kun anvendes originale reservedele.
- På- og afmontering af kniven skal foretages ifølge anvisningerne iført handsker.
- Gå terrænet efter, hvor græsslåmaskinen skal arbejde, og fjern alle genstande, som ville kunne komme op i maskinen og blive slynget ud. Fremmedlegemer skal fjernes inden græsslåningen. Vær opmærksom på brug af nødvendige forlængerledninger.
- Græsslåning skal ske iført skridsikert fodtøj og lange bukser. Arbejdet må ikke udføres barfodet eller iført sandaler.
- Brug altid græsopsamlere, eller arbejd med lukket beskyttelsesdæksel, hvis græsopsamlere ikke benyttes.
- Græsslåmaskinen må ikke løftes, når motoren startes.
- Hold hænder og fødder væk fra området omkring roterende dele. Hold altid god afstand til udkastningsåbningen.
- Sluk motoren, og vent til kniven står helt stille, inden du hænger græsopsamlere på eller tømmer den.
- Sikkerhedsafstanden, som naturligt udgøres af styrestangen, skal overholdes.
- Hvis du arbejder på en skrånede overflade, skal græsslåmaskinen køre på tværs, ikke op eller ned.
- Græsslåmaskinen må ikke anvendes på stigninger over 15 %.
- Inden græsslåmaskinen løftes i forbindelse med transport, skal motoren slukkes og netkablet trækkes ud; vent til kniven står helt stille.
- Forvis dig om, at der ikke opholder sig personer, navnlig børn, eller dyr i nærheden af græsslåmaskinen under arbejdet. Sørg for en sikkerhedsafstand på 10 meter.
- Græsslåmaskinen skal opbevares på et tørt sted, som er utilgængeligt for børn.
- Reparation af græsslåmaskinens elektriske dele må kun foretages af el-fagmand.
- De anvendte tilslutningsledninger må ikke være lettere end lette gummislangeledninger H07RN-F i henhold til DIN 57 282/VDE 0282 og skal have et tværsnit på mindst 1,5 mm². Stikforbindelserne skal have beskyttelseskontakt og stikdåsen være stænkvandsbeskyttet. Tilslutningsledningen skal føres gennem aflastningsbøjlen på styrestangen og sættes på kombienheden kontakt-stik. Kontroller ledningen for beskadigelse eller ældning, inden den tages i brug. Arbejd aldrig, hvis ikke samtlige ledninger er fuldstændig intakte (gælder også tilførselsledningen til motoren på maskinen). Ødelægges ledningen under arbejdet, skal netstikket omgående trækkes ud, hvorefter

skaden kontrolleres.

- Græsslåmaskinen må ikke vippes, når motoren startes, med mindre det er nødvendigt at løfte den. I givet fald må den kun vippes så meget, som det er absolut nødvendigt; løft kun i den side, som vender bort fra brugeren.
- Hvis græsslåmaskinen begynder at vibrere kraftigt, skal den kontrolleres med det samme.
- Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt godt til, og at maskinen er i god, sikker stand.
- Hvis du rammer et fremmedlegeme, skal græsslåmaskinen undersøges for skader; evt. udbedring skal foretages, inden du genoptager arbejdet.
- Græsslåmaskinen må ikke udsættes for regn. Græsset må ikke være vådt eller meget fugtigt.
- Sørg for altid at stå godt fast og være i god balance under arbejdet.
- Arbejdet skal udføres i gangtempo.
- Du skal være særlig forsigtig ved ændring af køreretning på skråninger.
- Vær særlig forsigtig, når du vender græsslåmaskinen eller trækker den henimod dig.
- Stands skæreværktøjet, når græsslåmaskinen skal løftes i forbindelse med transport over andre flader end græs, og når græsslåmaskinen skal transporteres fra og til den flade, der skal klippes.
- Tændingskontakten skal startes/betjenes forsigtigt i henhold til producentens anvisninger. Sørg for god afstand mellem fødder og skæreværktøj.
- Græsslåmaskinen må aldrig løftes eller bæres, mens motoren er i gang.
- Sluk motoren, når du forlader maskinen.
- Lad motoren køle af, inden du henstiller den i et lukket rum.
- Kontroller jævnligt græsopsamleren for tegn på slid eller nedsat funktionsevne.
- Inden græsslåmaskinen indstilles eller rengøres, og inden nettilslutningsledningen kontrolleres for skader eller sammenfiltring, skal maskinen slukkes og netstikket trækkes ud.
- Stikdåser på tilslutningselementer skal være af gummi, blødt PVC eller lignende termoplastisk materiale med samme robusthed eller være overtrukket med dette materiale.
- Undgå baner, som kan forhindre forlængerledningens frie bevægelighed.
- Hyppige startprocedurer inden for kort tid skal undgås – „leg“ ikke med tænd/sluk-knappen.
- Maskinen kan forårsage spændingsudsving under opstart, som – i tilfælde af ugunstige netforhold – kan virke forstyrrende ind på andet

udstyr, som er tilsluttet samme strømkreds. I givet fald skal der træffes de nødvendige forholdsregler (f.eks. tilslutning til en strømkreds, som det berørte udstyr ikke er tilsluttet, brug af maskinen over strømkreds med lavere impedans).

2. Oversigt over maskinens opbygning (se fig. 1)

1. Kombienhed kontakt-stik
2. Kabelklemmer
3. Vingemotrikker
4. Græsopsamler
5. Skærplade
6. Central højdejustering

3. Korrekt anvendelse

Strømtilslutning

Græsslåmaskinen kan tilsluttes en stikdåse til lysnettet (med 220/230 volt vekselstrøm). Det er dog kun tilladt med en beskyttelseskontakt-stikdåse, hvor der skal bruges en ledningsikkerhedsafbryder til 16 A.

Apparatledning

Apparatledninger skal være ubeskadigede. Apparatledningen må ikke være for lang (højest 50m); dette for at undgå, at elektromotorens ydelse reduceres. Apparatledningen skal have et tværsnit på 3 x 1,5mm². Apparatledninger til græsslåmaskiner er særligt ofte udsat for skader på isoleringen. Det skyldes bl.a.:

Snitpunkter p.g.a. overkørt ledning
Stødpunkter, når apparatledningen føres ind under døre og vinduer
Revner p.g.a. forældet isolering
Knæpunkter, fordi apparatledningen er blevet fastgjort eller trukket forkert

Sådanne beskadigede apparatledninger ses ofte anvendt til trods for, at den ødelagte isolering gør dem livsfarlige. Kabler, stik og stikdåser skal leve op til kravene nævnt nedenfor. Apparatledninger til tilslutning af græsslåmaskiner skal være isoleret med gummi.

Apparatledningerne skal mindst være af typen H05RN-F og have 3 ledere. Typebetegnelsen skal være påtrykt apparatledningen. Køb kun

DK

apparatledninger, som er mærkede! Stikkontakter og stikdåser til apparatledninger skal være af gummi og være stænkvandsbeskyttede. Apparatledningerne må ikke være for lange. Længere apparatledninger kræver større ledertværnsnit. Apparatledninger og forbindelsesledninger skal jævnlige efterses for skader. Kontroller, at ledningerne er uden strøm, før du efterser dem. Apparatledningen skal vikles helt ud. Kontroller også apparatledningernes indføringer på stikkontakter og stikdåser for knækpunkter.

Græsslåmaskinen er egnet til brug i private haver.

En græsslåmaskine anses som hjælpemiddel til privat havebrug, hvis det årlige antal brugstimer som hovedregel ikke overstiger 50 timer, og hvis anvendelsesformålet hovedsageligt omfatter pleje af græs eller plænearealer, dog undtaget offentlige anlæg, parker og sportspladser. Desuden falder skovbrug uden for rammerne af "privat havebrug".

Forudsætning for korrekt anvendelse af græsslåmaskinen er, at indholdet i den medfølgende betjeningsvejledning fra producenten tages til følge. Betjeningsvejledningen indeholder også de nødvendige oplysninger om drift, vedligeholdelse og reparation.

Vigtigt! Græsslåmaskinen må ikke anvendes til trimning af buske eller hække, til klipning og findeling af slyngplanter eller klipning af græs på tagbeplantninger eller i altankasser eller til friblæsning (opsugning) af gangstier eller som hakkemaskine til grøn- og hakkemateriale, da dette vil være til stor fare for brugeren. Endvidere må græsslåmaskinen ikke anvendes som motorfræser eller til planering af jordhævninger, som f.eks. muldvarpeskud.

Af sikkerhedsgrunde må græsslåmaskinen ikke benyttes som drivaggregat for andet arbejdsværktøj eller værktøjssæt, med mindre producenten har givet udtrykkeligt tilladelse hertil.

4. Samling af græsslåmaskinen

Græsslåmaskinen leveres adskilt. Hjulene, det komplette førehåndtag, græsopsamleren og græbet til central højdejustering skal monteres, inden græsslåmaskinen tages i brug. Følg betjeningsvejledningen trin for trin, og gør brug af illustrationerne – det vil lette arbejdet med at samle græsslåmaskinen.

Påsætning af hjul (se figur 2 - 5)

Tag græsslåmaskinen ud af kassen. Hjulene befinder sig i græsslåmaskinens klipperum. Som transportværn er der sat en beskyttelseskappe på hver af bagakslerne. Disse skal ikke bruges mere. Sæt hjulet på akslen (fig. 2). Tag den medfølgende universalnøgle og unbrakoskruerne med de tilhørende mellemægsskiver (fig. 3), og sæt hjulet fast (fig. 4). Når hjulet er fastgjort, sættes hjulkapslen på (fig. 5). Gør det samme ved de 3 øvrige hjul.

Montering af stilleknop til den centrale højdejustering (se figur 6 og 7)

Som transportværn er der sat en beskyttelseskappe på firkantjernet til den centrale højdejustering. Denne skal ikke bruges mere. Tag den medfølgende stilleknop, og sæt den på firkantjernet (fig. 6). Stilleknappen kan fastgøres med den medfølgende skrue (fig. 6). Bagefter sættes overdelen af stilleknappen på (fig. 7).

Påsætning af førehåndtag (se figur 8 - 14)

Tag det nederste førehåndtag, og pres det på styrerøret (fig. 8). Fastgør det nederste førehåndtag med de medfølgende hættetrækker som vist på fig. 9.

Inden den øverste del af førehåndtaget fastgøres, skal tværstiveren (fig. 10 / pos. 1) med kabelholderen (fig. 10 / pos. 2) sættes ind. Træk de nederste ender udad for at udvide bøjen. Mens førehåndtaget er udvidet, indsættes tværstiveren forsigtigt. Den øverste drivbøjle skal skubbes på det nederste førehåndtag (fig. 11). Det øverste førehåndtag kan fastgøres med de medfølgende skruer og vingetrækker (fig. 12). Kabelføringen (fig. 12 punkt A) skal sættes på således, at den afrundede side ligger op mod røret. Kablet kan fastgøres til førehåndtaget med kabelklemmerne (fig. 13 og 14).

Påsætning af græsopsamler (se figur 15 - 17)

Smøg opsamlerposen op om bøjlestellet (fig. 15). Opsamlerposen fastgøres til bøjlestellet som vist på fig. 16 og 17. Motoren skal være slukket, og skærekniiven må ikke dreje rundt, når græsopsamleren sættes på. Loft skærmladen (fig. 1 / pos. 5) op med den ene hånd. Hold fast i græsopsamlerens greb med den anden hånd, og sæt den på ovenfra (fig. 18).

5. Indstilling af klippehøjder

Vigtigt! Motoren skal være slukket og netledningen trukket ud, når klippehøjden indstilles.

Inden du begynder at slå græs, skal du kontrollere, at skæreværktøjet ikke er stumpet, og at alle fastgøringsanordninger er intakte. Stumpet og/eller beskadiget skæreværktøj skal skiftes ud for at undgå ulige vægt. Kontrollen foregår med motoren slukket og netledningen trukket ud.

Indstilling af klippehøjder foretages således (se fig. 19):

- Vil du reducere klippehøjden, drejes stilleknappen mod venstre.
- Vil du øge klippehøjden, drejes stilleknappen mod højre.

Aflæsning af klippehøjde

Klippehøjden kan indstilles trinløst i området 25-73 mm.

Klippehøjden kan aflæses udvendigt på huset oven over venstre baghjul (se fig. 20).

6. Ibrugtagning

Sæt tilslutningsledningen i kombienheden kontaktstik (fig. 1 / pos.1), og fastgør ledningen med kabelholderen (fig. 1/ pos.2). Fastgøringsanordninger (kabelholder) til tilslutningsledningen er påkrævet.

Vigtigt!

For at undgå at græsslåmaskinen tænder ved en fejltagelse, er kombienheden kontaktstik udstyret med en til-fra-kontakt (fig. 22 / pos. 1), som skal trykkes ind, inden man kan trække i afbryderarmen (fig. 22 / pos. 2). Slippes afbryderarmen, slukker græsslåmaskinen. Udfør denne handling nogle gange for at sikre, at maskinen fungerer korrekt. Kontroller, at kniven ikke roterer, og at strømforsyningen til maskinen er afbrudt, inden du foretager reparations- eller vedligeholdelsesarbejde på maskinen.

Vigtigt! Åbn ikke dækpladen, når opsamlere tømmes, og mens motoren kører. Den roterende kniv kan forårsage svære kvæstelser.

Dækpladen/græsopsamlere skal altid fastgøres omhyggeligt. Husk at slukke motoren, inden dækplade/græsopsamlere tages af.

Den sikkerhedsafstand mellem brugeren og skærehuset, som naturligt gives af føreskafte, skal altid overholdes. Vær særlig forsigtig, når du arbejder og ændrer retning på skrænter og skråninger. Sørg for at stå godt fast på underlaget, brug sko med skridfaste såler samt lange bukser. Skrånende overflader skal altid bearbejdes på tværs.

Skrånende overflader med en hældning, som overstiger 15 grader, må af sikkerhedsgrunde ikke bearbejdes med græsslåmaskinen.

Ved baglæns kørsel og når græsslåmaskinen trækkes, skal der udvises særlig forsigtighed! Pas på ikke at falde.

7. Sådan klippes græsset rigtigt

Det anbefales at lade banerne overlape hinanden, når du slår græs.

Knivene skal være skarpe og fuldstændig intakte, således at græsstråene ikke trævler og plænen ikke bliver gul.

For at opnå et rent klippemønster skal græsslåmaskinen føres i lige baner. Banerne bør overlape hinanden nogle centimeter for at undgå ubearbejdede striber.

Hvor ofte græsset skal slås afhænger af, hvor hurtigt græsset gror. I hovedvækstperioden (maj - juni) skal græsset klippes to gange om ugen, ellers en gang.

Klippehøjden skal være mellem 4 - 6 cm, og væksten bør være 4 - 5 cm, inden græsset slås næste gang. Hvis græsplænen når at blive længere, må den ikke klippes ned til normal højde.

Det vil skade græsplænen. I givet fald skal du højst klippe halvdelen af længden af. Undersiden af klippehuset skal holdes ren; græsaflejringer skal fjernes hurtigst muligt. Aflejringer vil vanskeliggøre startproceduren og nedsætte kvaliteten af snittet og græsudkastet. På skrånende overflader skal klippebanen gå på tværs af skråningen. Opadgående skråstilling vil ikke forhindre, at maskinen glider ned.

Vælg klippehøjde ud fra, hvor højt græsset er. Klip ad flere omgange, så du højst klipper 4 cm på én gang.

Sluk motoren, inden du efterser kniven. Husk, at kniven drejer videre nogle sekunder, når motoren slukkes. Prøv aldrig på at stoppe kniven.

Kontroller jævnligt, at kniven sidder ordentlig fast, er i god stand og er velsleben. Hvis ikke, skal kniven

DK

hhv. slibes eller skiftes ud. Hvis kniven støder mod en genstand, mens den roterer, skal maskinen stoppes; vent til kniven står helt stille. Kontroller herefter, om kniven og holderen til kniven har taget skade. I givet fald skal de skiftes ud. Læg apparatledningen i en sløjfe på jorden foran stikdåsen. Græsset slås i retning væk fra stikdåsen/kablet, og pas på, at apparatledningen altid ligger på den bearbejdede overflade, så du ikke kommer til at køre over den.

8. Græsslåning

Græsopsamlern skal tømmes løbende under arbejdet.

Vigtigt! Sluk motoren, og vent til skæreværktøjet står helt stille, inden du tager opsamlern af.

Opsamlern tages af ved at løfte op i skærmpladen med den ene hånd og tage opsamlern af med den anden via bæregrebet. I overensstemmelse med sikkerhedsbestemmelserne falder skærmpladen ned og lukker den bageste udkastningsåbning til, når græsopsamlern sættes på. Hvis der hænger græsrester fast i åbningen, anbefales det at trække græsslåmaskinen 1 m tilbage, så motoren lettere kan startes.

Græsrester i klippehuset og på arbejdsværktøjet må ikke fjernes med hænder eller fødder; brug egnede hjælpemidler, f.eks. en børste eller en lille kost.

For at sikre en god græsopsamling skal opsamlern og især nettet rengøres indeni efter brug.

Motoren skal være slukket og skæreværktøjet stå stille, når opsamlern sættes på.

Løft skærmpladen op med den ene hånd, og tag fat i opsamlerns greb med den anden, og hæng den på oppetra.

9. Vedligeholdelse og opbevaring

Arbejde med vedligeholdelse og rengøring af græsslåmaskinen samt afmontering af beskyttelsesanordninger må kun udføres, når motoren er slukket og netledningen trukket ud. Slidte eller beskadigede knive, knivholdere og bolte skal udskiftes sætvis af autoriseret fagmand for at undgå uligevægt. Græsslåmaskinen må ikke rengøres med rindende

vand, navnlig ikke under højt tryk. Sørg for, at alle befæstelseselementer (skruer, møtrikker osv.) altid er spændt godt til, så du kan arbejde sikkert med græsslåmaskinen.

Kontroller jævnligt græsopsamlern for tegn på slid. Dele, som er slidte eller beskadigede, skal skiftes ud. Græsslåmaskinen skal opbevares i et tørt rum. For at sikre en lang levetid skal alle skrueele samt hjul og aksler rengøres og smøres med olie.

Regelmæssig pleje af græsslåmaskinen sikrer ikke bare, at den holder sig i god stand og bevarer en høj ydeevne over lang tid; det betyder også, at resultatet af græsslåningen bliver bedre og arbejdet lettere at udføre. Græsslåmaskinen skal så vidt muligt rengøres med børste eller klud. Undgå brug af opløsningsmidler eller vand til at fjerne snavs. Kniven er den maskindel, som er mest udsat for slid. Kontroller jævnligt knivens tilstand og dens fastgørelse. Er kniven slidt, skal den skiftes ud eller slibes med det samme. Hvis græsslåmaskinen begynder at vibrere kraftigt, er det fordi, kniven ikke er rigtigt balanceret eller er blevet deform p.g.a. stød. I givet fald skal den repareres eller skiftes ud (se fig. 23 og 24).

10. Udskiftning af kniv

Af sikkerhedsgrunde anbefales det at lade udskiftning af knive foretage af autoriseret fagmand. Vigtigt! Bær arbejdshandsker!

Benyt kun originale knive, da funktionevne og sikkerhed ellers ikke er garanteret. Kniven udskiftes på følgende måde:

- Løsn fastspændingsskruen med stjernegenlen.
- Tag kniven af, og sæt en ny i.
- Vær opmærksom på, at kniven monteres i den rigtige retning. Knivens vingefløje skal vende imod motorrummet (se fig. 23). Holdkronerne skal passe ind i knivens stansninger (se fig. 24).
- Til sidst spændes fastspændingsskruen til igen med stjernegenlen (se fig. 24). Tilspændingsværdien skal være ca. 25 Nm.

Når sæsonen er slut, skal græsslåmaskinen efterses; restophobninger skal fjernes. Husk også at efterse græsslåmaskinen, inden den tages i brug igen første gang i den nye sæson. I tilfælde af behov for reparation henvises til vores kundeservice. Brug kun originale reservedele.

11. Tekniske data

Netspænding:	230V ~ 50Hz
Optagen effekt:	1600 W
Motorhastighed:	3000 min ⁻¹
Dækningsbredde:	47 cm
Klippebredde:	42 cm
Indstilling af klippehøjde:	Trinløst 25-73 mm
Kapacitet, græsopsamler:	55 liter
Lydtryksniveau LPA:	90 dB(A)
Lydeffektniveau LWA:	94 dB(A)
Vibration på styrestang:	10 m/s ²

12. Fejlsøgningsskema

Fejl	Mulige årsager	Afhjælpning
Motor starter ikke	<ul style="list-style-type: none"> a) Kondensator defekt b) Ingen strøm i stikket c) Kabel defekt d) Kombienhed kontakt-stik defekt e) Tilslutninger på motor eller kondensator har løsnet sig f) Maskinen står i højt græs g) Klippehuset er tilstoppet 	<ul style="list-style-type: none"> a) Undersøges af kunde serviceværksted b) Kontroller ledningen og sikringen c) Kontroller d) Undersøges af kunde serviceværksted e) Undersøges af kunde serviceværksted f) Start på lavt græs eller overflader, som allerede er, bearbejdede; omjuster evt. klippehøjden g) Rengør huset, så kniven kan bevæge sig frit
Motorydelse aftager	<ul style="list-style-type: none"> a) Græsset er for højt eller fugtigt b) Klippehuset er tilstoppet c) Kniv er slidt ned 	<ul style="list-style-type: none"> a) Omjuster klippehøjden b) Rengør huset c) Udskift kniven
Urent snit	<ul style="list-style-type: none"> a) Kniv er slidt ned b) Forkert klippehøjde 	<ul style="list-style-type: none"> a) Udskift eller slib kniven b) Omjuster klippehøjden

FIN

Ennen kuin ryhdyt käyttämään tätä sähkökäyttöistä ruohonleikkuria, lue seuraavat turvallisuusmääräykset sekä käyttöohje tarkkaavaisesti läpi.

Perehdy säätölaitteisiin ja koneen oikeaan käyttöön.

Sähkökäyttöisen ruohonleikkurin asiantuntematon käyttö saattaa aiheuttaa vaikeita vammoja.

Tämä sähkökäyttöinen ruohonleikkuri on tarkoitettu vain ruohon leikkaamiseen.

1. Yleisluontoiset turvallisuusmääräykset

- Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet käyttöohjeeseen, käyttää ruohonleikkuria. Voimassaolevat paikalliset määräykset saattavat asettaa käyttäjälle vähimmäiskäytön.
- Irroita verkkopistoke ennen kaikkia huolto-, korjaus- ja kunnostustoimia.
- Ruohonleikkurin työalueella on käyttäjä vastuussa ruohonleikkurin käytöstä muille henkilöille aiheutuneista vahingoista.
- Työskentele vain riittävällä päivänvalolla tai huolehdi hyvästä valaistuksesta.
- Tarkasta aina, onko laitteesta merkkejä vahingoittumisesta.
- Varmista, että kaikki suojavarusteet on asennettu paikalleen ja että ne toimivat moitteettomasti.
- Älä koskaan käytä laitetta ollessasi väsynyt.
- Älä koskaan käytä laitetta suljetuissa tai huonosti tuuletetuissa tiloissa tai jos lähellä on helposti syttyviä tai räjähtäviä nesteitä, höyryjä tai kaasuja.
- Sammuta moottori ja irroita verkkopistoke, ennen kuin irroitat tukkeumia tai poistat tukoksia poistokanavasta sekä ennen ruohonleikkurille tehtäviä tarkastus-, puhdistus- tai huoltotoimia tai kun leikkuri on osunut vieraaseen esineeseen.
- Ennen käyttöä tulee aina tarkastaa silmämääräisesti, ovatko leikkaustyökalut, kiinnityspultit tai koko leikkausyksikkö kuluneet tai vahingoittuneet. Tasapainotushäiriöiden välttämiseksi saa kuluneet tai vahingoittuneet leikkaus työkalut ja kiinnityspultit vaihtaa aina vain koko sarjoittain.
- Alan ammattihenkilön tulee vaihtaa laitteen vahingoittuneet osat uusiin. Vain alkuperäisten varaosien käyttö on sallittu.
- Noudata terän asennuksessa tai irrottamisessa annettuja ohjeita ja käytä suojakäsineitä.
- Tarkasta ensin koko se alue, jossa ruohonleikkuria halutaan käyttää, ja poista kaikki sellaiset esineet, jotka saattaisivat sinkoilla ympäriinsä. Vieraat esineet tulee poistaa ennen leikkaamisen aloitusta. Varo jatkojohtoja, jotka tarvitset käyttöä varten.
- Käytä ruohoa leikatessasi aina tukevia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja. Älä koskaan leikkaa ruohoa paljain jaloin tai keveissä sandaaleissa.
- Käytä ruohonleikkuria aina keräyspussin kanssa tai työskentele suojaaluukun ollessa suljettuna, kun et käytä ruohonkeräyspussia.
- Moottoria käynnistettäessä ei saa nostaa ruohonleikkuria.
- Älä koskaan pane käsiä tai jalkoja pyörivien osien viereen tai niiden alle. Pysy aina poissa poistoaukon edestä.
- Ennen kuin otat ruohonkeräyspussin pois tai tyhjennät sen, tulee moottori sammuttaa ja odottaa, kunnes terä on lakannut pyörimästä.
- Tangon määrittämä turvallisuusvälimatkaa tulee aina noudattaa.
- Kun leikkaat ruohoa rinteessä, tulee ruoho leikata rinteeseen poikkisuuntaan.
- Älä käytä ruohonleikkuria yli 15 % kaltevuudessa.
- Ennen kuin nostat ruohonleikkuria kuljetusta varten, täytyy moottori sammuttaa ja verkkopistoke irroittaa ja odottaa, kunnes terä on pysähtynyt.
- Varmista, ettei välittömässä läheisyydessä ole muita henkilöitä tai erityisesti lapsia ja eläimiä. Huolehdi siitä, että 10 metrin turvallisuusvälimatka säilytetään.
- Säilytä ruohonleikkuri kuivassa tilassa poissa lasten ulottuvilta.
- Ruohonleikkurin sähköosien korjaustyöt saa suorittaa vain sähköalan ammattihenkilö.
- Käytetyt liitäntäjohdot eivät saa olla ohuempia kuin standardin DIN 57 282/VDE 0282 mukaiset kevyet kumiletkujohdot H07RN-F ja niiden läpimitan tulee olla vähintään 1,5 mm². Pistoliitännöissä tulee olla suojakontaktit ja liitoksen tulee olla roiskevesisuojaattu. Liitäntäjohto tulee vetää ohjaustangossa olevan vedonestopinteen läpi ja liittää kytkinpistokeyhdistelmään. Tarkasta ennen käyttöä, onko johdossa vaurioita tai vanhenemisen merkkejä. Älä koskaan leikkaa ruohoa viallisia johtoja käyttäen (tämä koskee myös laitteessa olevaa moottorin johtoa). Jos johto vahingoittuu leikatessa, tulee heti irroittaa verkkopistoke ja vasta sitten tarkastaa vahinko.
- Moottoria käynnistettäessä ei ruohonleikkuria saa kallistaa, paitsi jos ruohonleikkuria täytyy nostaa

käynnistettäessä. Tässä tapauksessa kallista sitä vain niin paljon kuin ehdottoman välttämätöntä, ja nosta vain käyttäjästä pois päin oleva sivu ylös.

- Vedä pistoke pistorasiasta, jos laite alkaa tärinä epätavallisen voimakkaasti (tarkasta syy heti).
- Huolehdi siitä, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty tiukkaan ja että laite on turvallisessa käyttökunnossa.
- Sammuta moottori ja irroita verkkopistoke pistorasiasta, jos kone osuu vieraseen esineeseen. Tarkasta, onko ruohonleikkurissa vaurioita ja tee tarvittavat korjaustyöt, ennen kuin käynnistät ruohonleikkurin uudelleen ja jatkat työskentelyä.
- Ruohonleikkuria ei saa jättää sateeseen. Ruoho ei saa olla märkää tai kovin kosteaa.
- Huolehdi aina tukevasta asennosta työn aikana.
- Kuljeta laitetta vain kävelyvauhtia.
- Ole erityisen varovainen muuttaessasi ajosuuntaa rinteessä.
- Ole erityisen varovainen kääntäessäsi ruohonleikkuria tai vetäessäsi sitä itseesi päin.
- Sammuta ruohonleikkuri, jos laite täytyy kallistaa kuljetusta varten, jos täytyy ylittää muita pintoja kuin ruohoa ja kun laite tuodaan leikkattavalle alueelle ja viedään siitä pois.
- Käynnistä laite tai paina käynnistintä varovasti valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. Huolehdi siitä, että jalkasi ovat riittävän kaukana leikkaustyökalusta.
- Älä koskaan nosta tai kanna ruohonleikkuria moottorin käydessä.
- Sammuta moottori, jos menet pois ruohonleikkurin luota.
- Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin pysäköit laitteen suljettuihin tiloihin.
- Tarkasta säännöllisesti, onko ruohonkeräyssussissa kulumia tai toimintakyvyn vähenemistä.
- Ennen ruohonleikkurin säätöä tai puhdistusta tai ennen kuin tarkastat, onko verkkoliitäntäjohto mennyt kierroksille tai vahingoittunut, tulee ruohonleikkuri sammuttaa ja verkkopistoke irrottaa.
- Liitäntäosien liitosrasioiden tulee olla valmistettu kumista, pehmeästä muovista tai muusta yhtä lujasta lämpömuovattusta materiaalista tai päällystetty tällä materiaalilla.
- Huolehdi siitä, että vältät kulkuratoja, jotka saattaisivat estää jatkojohdon vapaata liikettä.
- Usein toistuvia käynnistyksiä lyhyen ajan kuluessa, erityisesti katkaisimella "leikkimistä" tulee välttää.
- Tämän laitteen käynnistyessään aiheuttamista

jänniteenvaihteluista johtuen saattaa se häiritä muita samaan virtapiiriin liitettyjä laitteita epäsuotuisissa verkko-olosuhteissa. Tässä tapauksessa tulee suorittaa sopivia toimenpiteitä (esim. liittää laite muuhun virtapiiriin kuin häiritty laite, laitteen käyttö alhaisemman impedanssin omaavassa virtapiirissä).

- Vedä verkkopistoke aina pistorasiasta:
 - kun lähdet pois koneen luota.
 - jos laite alkaa tärinä epätavallisen voimakkaasti (tarkastettava heti).

2. Rakenteen kuvaus (kts. kuvaa 1)

1. Katkaisin-pistokeyhdistelmä
2. Johdonpidike
3. Siipimutterit
4. Silppusäkki
5. Poistoaukko
6. Keskeinen korkeudensäätö

3. Määräysten mukainen käyttö

Sähköliitäntä

Ruohonleikkurin voi liittää jokaiseen valoverkon pistorasiaan (230 V vaihtovirtaan). Sallittuja ovat kuitenkin vain maadoitetut pistorasiat, joiden varokkeena on johdon 16 ampeerin varokekytkin sekä vuotovirran varokekytkin kork. 30 mA.

Laitteen liitäntäjohto

Käytä vain vahingoittumattomia laiteliitäntäjohtoja. Laitteen liitäntäjohto ei saa olla miten pitkä tahansa (kork. 50 m), koska muuten sähkömoottorin teho alenee. Laitteen liitäntäjohdon läpimitan tulee olla 3 x 1,5 mm². Ruohonleikkureiden liitäntäjohtojille sattuu erityisen usein eristysvaurioita. Näiden syynä voi olla mm.:

- Johdon yli ajamisesta aiheutuneet leikkauskohdat
- Puristuskohtat, jos laitteen liitäntäjohto vedetään ovien ja ikkunoiden alitse
- Repeämät eristyksen vanhenemisen vuoksi
- Liitäntäjohdon asiantuntemattomasta kiinnityksestä tai vedosta aiheutuneet taitekohdat

Tällaisia vahingoittuneita liitäntäjohtoja käytetään, vaikka ne ovat hengenvaarallisia eristysvaurioiden vuoksi. Johtojen, pistokkeiden ja liitosrasioiden tulee vastata jäljempänä lueteltuja vaatimuksia. Ruohonleikkureiden liitäntäjohtojen käytetyissä liitäntäjohtojen tulee olla kumieristys.

Laitteen liitäntäjohtojen tulee olla vähintään tyyppiä H05RN-F ja 3-johtimisia. Liitäntäjohtojen

FIN

tyyppimerkinnän painatus johtoon on määrätty. Osta vain sellaisia liitäntäjohtoja, joissa on tämä merkintä! Liitäntäjohtojen pistokkeiden ja liitosrasioiden tulee olla valmistettu kumista ja varustettu roiskevesisuojauksella. Liitäntäjohdot eivät saa olla mitenkään pitkiä tahansa. Pittemmissä liitäntäjohtoissa tulee olla suurempi johtimen läpimitta. Liitäntäjohtojen ja jatkojohtojen moitteeton kunto tulee tarkastaa säännöllisin väliajoin. Huolehdi siitä, että johdot on tarkastuksen aikana kytketty pois. Kela liitäntäjohto aina kokonaan auki. Tarkasta myös, onko liitäntäjohtojen liitäntäkohdissa pistokkeisiin ja liitosrasioihin taitekohtia.

Ruohonleikkuri on tarkoitettu yksityiskäyttöön koti- ja harrastepuutarhoissa.

Koti- ja harrastepuutarhakäytössä katsotaan ruohonleikkurin olevan silloin, kun sen vuosittainen käyttöaika ei yleensä ylitä 50 tuntia ja sitä käytetään ensisijaisesti ruohon tai nurmientien hoitoon, ei kuitenkaan julkisilla paikoilla, puistoissa, urheilukentillä eikä myöskään maa- ja metsätaloudessa.

Valmistajan oheistaman käyttöohjeen noudattaminen on ruohonleikkurin määräysten mukaisen käytön edellytys. Käyttöohje sisältää myös käyttö-, huolto- ja kunnossapitoehdot.

Huomio! Käyttäjälle aiheutuvan tapaturmavaaran vuoksi ei ruohonleikkuria saa käyttää pensaikkojen, pensasaitojen ja pensaiden leikkaamiseen, kaikentyyppisten köynnöskasvien leikkaamiseen ja silppuamiseen tai ruohon leikkaamiseen katoilta tai parvekelaatikoista tai kävelyteiden puhdistukseen (poistoimu) tai puiden ja pensaiden leikattujen oksien silppuamiseen. Lisäksi ruohonleikkuria ei saa käyttää moottorimuokkaajana tai maapohjan epätasaisuuksien, kuten esim. myyränkolojen tasoittamiseen.

Turvallisuussyistä ei ruohonleikkuria saa käyttää kaikentyyppisten muiden työkalujen tai työkalusarjojen voimanlähteenä, ellei valmistaja ole tätä nimenomaisesti sallinut.

4. Ruohonleikkurin kokoaminen

Ruohonleikkuri toimitetaan osina. Pyörät, koko työntökaari, silppusäkki ja keskeisen korkeudensäädön kahva tulee asentaa paikalleen ennen ruohonleikkurin käyttöä. Noudata käyttöohjeessa selitetyitä työvaiheita askel askeleelta

ja katso siinä selvennyksenä olevia kuvia, niin kokoaminen on helpompaa.

Pyörien asennus (kts. kuvia 2 - 5)

Ota ruohonleikkuri pahvilaatikosta. Pyörät on pakattu ruohonleikkurin leikkuutilaan. Taka-akseliinhin on kuhunkin asennettu suojaaluppa kuljetusvarmistukseksi. Niitä ei tarvita myöhemmässä käytössä. Työnnä pyörä akseliin (kuva 2). Ota mukana toimitettu yleisavain sekä kuusiokolokantaruuvit ja niihin kuuluvat välilevyt (kuva 3) ja kiinnitä pyörä niillä paikalleen (kuva 4). Kun pyörä on kiinnitetty, täytyy vielä panna pölykapseli sen päälle (kuva 5). Asenna muut 3 pyörää samoin.

Keskeisen korkeudensäädön säätönupin asennus (kts. kuvia 6 ja 7)

Keskeisen korkeudensäädön nelikulmarautaan on asennettu suojaaluppa kuljetusvarmistukseksi. Sitä ei tarvita myöhemmässä käytössä. Ota mukana toimitettu säätönuppi ja aseta se nelikulmaraudan päähän (kuva 6). Säätönuppi kiinnitetään paikalleen mukana toimitetulla ruuvilla (kuva 6). Lopuksi tulee työntää säätönupin yläosa paikalleen (kuva 7).

Työntökaaren asennus (kts. kuvia 8 - 14)

Ota alempi työntökaari ja työnnä se ohjausputkeen (kuva 8). Kiinnitä alempi työntökaari mukana toimitetuilla hattumuttereilla, kuten kuvassa 9 näytetään.

Ennen kuin kiinnität työntökaaren ylempään osaan paikalleen, aseta poikkituki (kuva 10, kohta 1) sekä siinä oleva johdonpidike (kuva 10, kohta 2) paikalleen. Vedä tätä varten alemmat päät ulospäin, jotta kaari laajenee. Kaaren laajennuksen aikana on helppo panna poikkituki paikalleen. Ylempi kytkentäkaari tulee työntää alempaan työntökaareen (kuva 11). Kiinnitä ylempi työntökaari paikalleen mukana toimitettujen ruuvien ja siipimuttereiden avulla (kuva 12). Johdonpidike (kuva 12 kohta A) tulee siksi työntää paikalleen niin, että sen pyörästetty sivu on putkea vasten. Kiinnitä johto mukana toimitetuilla johdonpidikeiliittimillä (kuva 13) työntökaareen (kuva 14).

Silppusäkin asennus (kts. kuvia 15 - 17)

Vedä silppusäkki kaaritelineen ylitse (kuva 15). Silppusäkki tulee kiinnittää kaaritelineeseen kuten kuvissa 16 ja 17 näytetään. Kun silppusäkki ripustetaan paikalleen, tulee moottori sammuttaa, eikä leikkausterä saa pyöriä. Nosta poistoläppää

(kuva 1, kohta 5) yhdellä kädellä. Pidä toisella kädellä silppusäkkiä kahvasta kiinni ja ripusta se ylhäältäpäin paikalleen (kuva 18).

5. Leikkauskorkeuden säätö

Huomio! Leikkauskorkeuden saa säätää ainoastaan kun moottori on sammutettu ja verkkopistoke irroitettu.

Ennen kuin rupeat leikkaamaan ruohoa, tarkasta, ettei leikkuuterä ole tylsistynyt tai sen kiinnityslaitteet vahingoittuneet. Vaihda tylsistyneet ja/tai vahingoittuneet leikkausterät uusiin, jotta epäkeskovoimia ei synny. Tämän tarkastuksen ajaksi tulee sammuttaa moottori ja irroittaa verkkopistoke.

Leikkauskorkeuden säätö tulee suorittaa seuraavasti (kts. kuvaa 19):

- Jos haluat säätää leikkauskorkeuden alemmaksi, käännä säätönuppia vasemmalle.
- Jos haluat säätää leikkauskorkeuden ylemmäksi, käännä säätönuppia oikealle.

Leikkauskorkeuden näyttö

Leikkauskorkeuden voi säätää portaattomasti 25 ja 73 mmn välille.

Leikkauskorkeuden voit lukea suoraan kotelon ulkosivulta vasemman takapyörän yläpuolelta (kts. kuvaa 20).

6. Käyttöönotto

Liitä laitteen liitäntäjohto katkaisin-pistokeyhdistelmään (kuva 1, kohta 1) ja varmista liitäntäjohtojen paikallaanpysyminen johdonpidikkeellä (kuva 1, kohta 2). Liitäntäjohtojen kiinnittimiä (johdonpidikkeitä) tulee käyttää aina.

Huomio!

Jotta ruohonleikkuri ei voi käynnistyä epähuomiossa, on katkaisin-pistokeyhdistelmä varustettu kaksipistekatkaisimella (kuva 22, kohta 1), jota täytyy painaa, ennen kuin kytkentävipua (kuva 22, kohta 2) voi vetää. Kun kytkentävipu päästetään irti, niin ruohonleikkuri sammuu. Tee tämä toimintojakso muutaman kerran, jotta voit olla varma siitä, että laitteesi toimii moitteettomasti. Ennen kuin ryhdyt laitteen korjaus- tai huoltotoimiin, varmista, että terä ei pyöri ja että laite on irroitettu sähköverkosta.

Huomio! Älä koskaan avaa poistoläppää, kun silppusäkki tyhjennetään ja moottori käy vielä. Pyörivä terä saattaa aiheuttaa tapaturmia.

Kiinnitä poistoläppä ja silppusäkki aina huolellisesti paikalleen. Sammuta moottori ennen niiden irrottamista.

Ohjausvarsin aikaansaama turvallisuusvälimatka teräkotelon ja käyttäjän välillä tulee säilyttää aina. Ole erityisen varovainen, kun leikkaat ruohoa tai muut suuntaa penkereillä tai rinteillä. Huolehdi tukevasta asennosta, käytä luistamattomia, pitäviä kenkiä ja pitkiä housuja. Leikkaa ruoho rinteessä aina poikkisuuntaan.

Turvallisuussyistä ei tätä ruohonleikkuria saa käyttää rinteissä, joiden kaltevuuskulma on suurempi kuin 15°.

Ole erityisen varovainen taaksepäin liikkeessäsi ja ruohonleikkuria vetäessäsi. Kompastumisvaara!

7. Ohjeita ruohon leikkaamiseen

Suosittellemme leikkaamisessa päällekkäin meneviä leikkausratoja.

Leikkaa vain terävin, moitteettomin terin, jotta ruohonkorret eivät repeile ja saa ruohoa kellastumaan.

Siistin leikkaujaljen kehittämiseksi tulee ruohonleikkuria kuljettaa mahdollisimman suorilla ratoja.

Näiden ratojen tulisi mennä aina muutaman sentin päällekkäin, jotta väliin ei jää leikkaamattomia ratoja.

Se, kuinka usein ruoho leikataan, riippuu periaatteessa ruohon kasvunopeudesta. Pääkasvukautena (touko-kesäkuussa) kaksi kertaa viikossa, muuten kerran viikossa. Leikkauskorkeuden tulee olla 4 - 6 cmn välillä ja kasvun tulisi olla 4-5 cm seuraavaan leikkaamiseen mennessä. Jos ruoho on päässyt pitemmäksi, niin ei tule tehdä sitä virhettä, että leikkaa sen heti yhtä lyhyeksi kuin tavallisesti. Se vahingoittaa nurmikkoa. Älä koskaan leikkaa pois enempää kuin puolet ruohon korkeudesta. Pidä leikkurin alapuoli puhtaana ja poista ruohokerrostumat ehdottomasti heti. Kerrostumat vaikeuttavat käynnistystä, heikontavat leikkauksen laatua ja huonontavat ruohon ulosheittoa. Rinteillä tulee leikkausrata tehdä poikkisuuntaan. Ruohonleikkurin alasluistaminen estetään parhaiten ylöspäin vinolla asennolla. Valitse leikkauskorkeus ruohon pituuden mukaan. Leikkaa ruoho useampaan kertaan, niin että kerralla leikataan kork. 4 cm.

FIN

Ennen leikkausterän tarkastusta tulee moottori sammuttaa. Muista, että terä pyöri moottorin sammuttamisen jälkeen vielä muutaman sekunnin ajan. Älä koskaan yritä pysäyttää terää. Tarkasta säännöllisin väliajoin, onko terä kiinnitetty tukevasti, hyvässä kunnossa ja terävä. Jos näin ei ole, tulee se teroittaa tai vaihtaa. Mikäli pyörivä terä iskee johonkin esineeseen, pysäytä ruohonleikkuri ja odota, kunnes terä on pysähtynyt kokonaan. Tarkasta sitten terän ja teränpidikkeen kunto. Jos ne ovat vahingoittuneet, ne tulee vaihtaa uuteen. Aseta laitteen liitäntäjohto silmukoille maahan käytetyn pistorasian eteen. Leikkaa pistorasiasta tai johdosta pois päin ja huolehdi siitä, että liitäntäjohto lojuu aina leikatulla ruohoalueella, jotta ruohonleikkuri ei aja sen päältä.

8. Ruohon leikkaaminen

Jos leikkaamisen aikana jää ruohonsilppua maahan lojumaan, tulee keräyspussi tyhjentää.
Huomio! Ennen keräyspussin irrottamista sammuta moottori ja odota, kunnes leikkaustyökalu on pysähtynyt.

Ota keräyspussi pois nostamalla yhdellä kädellä poistoluukkua ja toisella kädellä irrottamalla keräyspussin kantokahvasta pitäen. Turvallisuusmääräysten mukaisesti poistoluukku putoaa kiinni, kun keräyspussi otetaan pois, ja sulkee taemman poistoaukon. Jos ruohonsilppua jää tällöin aukkoon, niin moottorin helpomman käynnistymisen vuoksi on tarkoituksenmukaista vetää ruohonleikkuria n. 1 m taaksepäin. Älä poista leikkuujätteitä leikkurin kotelosta tai leikkaustyökalusta käsin tai jaloin, vaan sopivin apuvälinein, esim. harjalla tai luudalla.

Hyvän keräystuloksen takaamiseksi tulee keräyspussi ja erityisesti verkko puhdistaa sisäpuolelta käytön jälkeen.

Ripusta keräyspussi paikalleen vain moottorin ja leikkaustyökalun seistessä.

Nosta poistoluukku yhdellä kädellä ja ripusta toisella kädellä keräyspussi kantokahvasta pitäen ylhäältä paikalleen.

9. Huolto ja varastointi

Ruohonleikkurin huolto- ja puhdistustyöt sekä turvavarusteiden poiston saa tehdä vain moottorin seistessä ja verkkoliitäntäjohdon irrottamisen

jälkeen.

Kuluneet tai vahingoittuneet terät, teränpidikkeet ja pullitit tulee vaihtaa sarjoittain alan ammattihenkilön toimesta, jotta tasapaino säilyy.

Ruohonleikkuria ei saa puhdistaa juoksevalla vedellä eikä varsinkaan painepesurilla. Huolehdi siitä, että kaikki kiinnitysvälineet (ruuvit, mutterit jne.) on aina kiristetty tiukkaan, niin että voit käyttää leikkuria turvallisesti.

Tarkasta usein, onko ruohonkeräyslaitteissa merkkejä kulumisesta.

Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat uusiin.

Säilytä ruohonleikkuriasi kuivissa tiloissa. Sen eliniän pidentämiseksi tulisi kaikki ruuviosat sekä pyörät ja akselit puhdistaa ja sitten öljytää.

Ruohonleikkurin säännöllinen hoito varmistaa sen kestävyvyyden ja toimintakyvyn pitkäksi aikaa ja helpottaa lisäksi ruohikkosi huolellista, yksinkertaista leikkaamista.

Puhdista ruohonleikkuri parhaiten harjalla tai rievulla. Älä käytä liuotteita tai vettä liian irrottamiseen. Eniten kulumiselle altis osa on terä. Tarkasta terän kunto ja sen kiinnitys säännöllisin väliajoin. Jos terä on kulunut, niin se tulee vaihtaa heti uuteen tai teroittaa. Jos ruohonleikkurissa esiintyy liian voimakasta tärinää, niin se tarkoittaa sitä, että terä ei ole tasapainossa tai se on vääntynyt törmäysten vuoksi. Tässä tapauksessa se täytyy korjata tai vaihtaa uuteen.

10. Terän vaihto

Turvallisuussyistä suosittelemme terän vaihdon antamista valtuutetun alan ammattihenkilön tehtäväksi.

Huomio! Käytä työkaluineita!

Käytä vain alkuperäisteriä, sillä muussa tapauksessa ei toimintaa ja turvallisuutta voida taata. Vaihda terä uuteen seuraavasti:

- Irrota kiinnitysruuvi mukana toimitetulla renkasavaimella.
- Ota terä pois ja pane uusi terä sen tilalle.
- Uuden terän asennuksessa tulee ottaa huomioon terän asennussuunta. Terän tuulisiivеккеiden tulee ulottua moottoritilaan (kts. kuvaa 23). Terän kiinnitysnyppejen tulee sopia terässä oleviin reikiin (kts. kuvaa 24).
- Kiristä sitten kiinnitysruuvi uudelleen tiukkaan

rengasavaimella (kts. kuvaa 24).
Vääntömomentin tulee olla n. 25 Nm.

Tarkasta ruohonleikkuri kaikin puolin kauden loputtua ja poista kaikki siihen kertyneet jätteet. Tarkasta ehdottomasti aina ennen kauden alkua terän kunto. Ota korjauksia varten yhteyttä tekniseen asiakaspalveluumme. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.

11. Tekniset tiedot

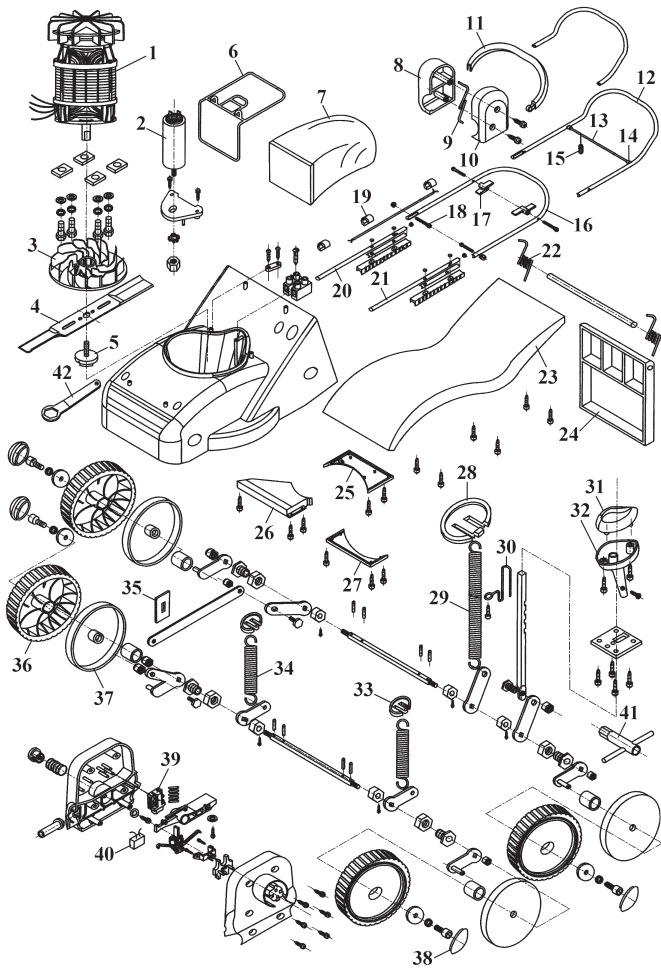
Verkköjännite:	230V ~ 50Hz
Tehonotto:	1600 W
Moottorin kierrosluku:	3000 min ⁻¹
Peiteleveys:	47 cm
Leikkausleveys:	42 cm
Leikkauskorkeudet:	25-73 mm
Keräyspussin tilavuus:	55 litraa
Äänen painetaso LPA:	90 dB(A)
Äänen tehotaso LWA:	94 dB(A)
Tärinä varressa:	10 m/s ²

12. Häiriöetsintäohje

Häiriö	Mahdollinen syy	Poisto
Moottori ei käynnisty	a) Kondensaattori viallinen b) Ei virtaa pistokkeessa c) Johto viallinen d) Kytin-pistoke-yhdistelmä viallinen e) Liitännät irronneet moottorissa tai kondensaattorissa f) Laite seisoo korkeassa ruohossa g) Ruohonleikkurin kotelo tukkeutunut	a) Huoltopalvelu vaihtaa/korjaa b) Tarkasta johto ja varoke c) Tarkasta d) Huoltopalvelu vaihtaa/korjaa e) Huoltopalvelu vaihtaa/korjaa f) Käynnistä lyhyessä ruohossa tai jo leikatulla nurmikolla; mahd. muutettava leikkauskorkeutt g) Puhdista kotelo, jotta terä voi pyöriä esteettä
Moottorin teho heikkenee	a) Liian korkea tai liian kostea ruoho b) Ruohonleikkurin kotelo tukkeutunut c) Terä erittäin kulunut	a) Korjaa leikkauskorkeus b) Puhdista kotelo c) Vaihda terä uuteen
Huono leikkaustulos	a) Terä on kulunut b) Väärä leikkauskorkeus	a) Vaihda terä uuteen tai teroita se b) Korjaa leikkauskorkeus

Ersatzteilabbildung EM 1610 Z

Art.-Nr.: 34.003.65 I.-Nr.: 01022



Ersatzteilliste EM 1610 Z

Art.-Nr.: 34.003.65 I.-Nr.: 01022

Pos.	Beschreibung	Ersatzteilnr.
1	Motor	34.003.69.01
2	Stabilisierungsring	34.003.65.02
3	Mutter	34.003.65.03
4	Beilagscheibe	34.003.65.04
5	Sprengring	34.003.65.05
6	Maschinenschraube	34.003.65.06
7	Lüfterrad	34.003.69.03
8	Ersatzmesser	34.055.21
9	Befestigungsschraube	34.003.66.03
10	Ringschlüssel	34.003.66.42
11	Kondensator 16yF	34.003.69.03
12	Kunststoffschraube 2,9 x 15 mm	34.003.65.12
13	Kondensatorhalter	34.003.65.13
14	Sicherungsring	34.003.65.14
15	Kondensatorbefestigungsmutter	34.003.65.15
16	Fangsackrahmen	34.003.65.16
17	Grasfangsack	34.003.69.05
18	Gehäusehälfte rechts	34.003.69.06
19	Feder	34.003.69.09
20	Gehäusehälfte links	34.003.69.07
21	Gehäusebefestigungsschraube	34.003.65.21
22	Sicherheitshebel	34.003.69.08
23	Schlossschraube für Flügelmutter	34.003.65.23
24	Flügelmutter	34.003.66.17
25	Schubbügelunterteil	34.003.66.16
26	Schubbügeloberteil	34.003.66.12
27	Kabelhalter	34.003.66.15
28	Querstrebe	34.003.66.13
29	Kunststoffhalterung	34.003.66.14
30	Netzkabel	34.003.65.30
31	Schlossschraube	34.003.66.18
32	Sicherungsmutter	34.003.65.32
33	Gummistopfel klein	34.003.65.33
34	Gummistopfel groß	34.003.65.34
35	Befestigungsrohrauflage links	34.003.65.35
36	Befestigungsrohrauflage rechts	34.003.65.36
37	Rohrschutzhülle	34.003.65.37
38	Kabelhalterung	34.003.69.09
39	Klemmschraube	34.003.65.39
40	Befestigungsrohr links	34.003.66.21
41	Befestigungsrohr rechts	34.003.66.20
42	Messersymbol (Aufkleber rund)	34.003.65.42
43	Typenschild (Aufkleber)	34.003.65.43
44	Anschlussklemme	34.003.65.44
45	Kabelzugentlastung	34.003.65.45

Pos.	Beschreibung	Ersatzteilnr.
46	Gehäuse	34.003.65.46
47	Sicherungsscheibe	34.003.65.47
48	Rückholfeder	34.003.66.22
49	Achse (für Prallschutz)	34.003.65.49
50	Motorabdeckung	34.003.69.10
51	Prallschutz	34.003.66.24
52	Warnhinweisschild	34.003.65.52
53	Achsabdeckung hinten	34.003.69.11
54	Abdeckstreifen	34.003.65.54
55	Kunststoffschraube 2,9 x 15 mm	34.003.65.12
56	Gehäuseeinsatz hinten	34.003.69.12
57	Achsabdeckung vorne	34.003.69.13
58	Radkappe	34.003.69.15
59	Imbusschraube	34.003.65.59
60	Sprengring	34.003.65.60
61	Beilagscheibe	34.003.65.61
62	Rad	34.003.66.36
63	Radinnenteil	34.003.66.37
64	Zwischenscheibe	34.003.65.64
65	Sicherungsmutter 6 mm	34.003.65.65
66	Radhalter hinten	34.003.65.66
67	Achsführungsteil	34.003.65.67
68	Mutter (für Achsführungsteil)	34.003.65.68
69	Vierkant Hinterachse	34.003.65.69
70	Flacheisen (Vertikalesverbindungsteil zur Höhenverstellung)	34.003.65.70
71	Sicherungsmutter 6 mm	34.003.65.65
72	Halter für Höhenverstellachse	34.003.65.72
73	Splint	34.003.65.73
74	Höhenverstellachse	34.003.65.74
75	Höhenverstellknopfkappe	34.003.65.75
76	Höhenverstellknopf Oberteil	34.003.65.76
77	Schraube 4 x 12 mm	34.003.65.77
78	Beilagscheibe	34.003.65.78
79	Höhenverstellknopfunterteil	34.003.65.79
80	Halter für Höhenverstellachse	34.003.65.80
81	Kunststoffschraube 2,9 x 15 mm	34.003.65.12
82	Höhenverstellverbindung (vorne - hinten)	34.003.65.82
83	Radhalter vorne	34.003.65.83
84	Vierkantvorderachse	34.003.65.84
85	Radbüchse	34.003.65.85
86-103	Schalter-Steckerkombination komplett	34.003.65.86

Einhell®



- D** EG Konformitätserklärung
- GB** EC Declaration of Conformity
- F** Déclaration de Conformité CE
- NL** EC Conformiteitsverklaring
- E** Declaracion CE de Conformidad
- P** Declaração de conformidade CE
- S** EC Konformitetsförklaring
- FIN** EC Yhdenmukaisuusilmoitus
- N** EC Konformitetserklæring
- RUS** EC Заявление о соответствии
- HR** Dichiarazione di conformità CE
- RO** Declarație de conformitate CE
- TR** AT Uygunluk Deklarasyonu

- GR** EC Δήλωση περί της ανταπόκρισης
- I** Dichiarazione di conformità CE
- DK** EC Overensstemmelseserklæring
- CZ** EU prohlášení o konformitě
- H** EU Konformkijelentés
- SL** EU Izjava o skladnosti
- PL** Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty
- SK** Vyhásenie EU o konformite
- BG** Декларация за съответствие на ЕО

Elektro-Rasenmäher EM 1610 Z

Der Unterzeichnende erklärt in Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes.

The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.

Le soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.

De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.

Ei abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.

O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.

Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.

Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja.

Undertegete erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.

Подписавший подтверждает от имени фирмы что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a

következő irányvonalakkal és normákkal.

Subsemnatul declară în numele firmei că produsul core-spunde următoarelor directive și standarde.

Imzalayan kiji, firma adina urutun asajida anlian yonetme-liklere ve normlara uygun olusujunu beyan eder.

Ev onðsiati της εταιρείας δηλώνει ο υπογεγραμμένος την συμμόρφωση του προϊόντος προς τους ακόλουθους κανονισμούς και τα ακόλουθα πρότυπα.

Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.

På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.

Niže podepsaný jménem firmy prohlašuje, že výrobek odpovídá následujícím směrnicím a normám.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.

Podpisani izjavljam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s sledečimi smernicami in standardi.

Niżej podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.

Долуподписаният декларира от името на фирмата съответствието на продукта.

<input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG	<input type="checkbox"/> 89/686/EWG	ISC GmbH
<input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG	<input type="checkbox"/> 87/404/EWG	Eschenstraße 6
<input type="checkbox"/> 97/23/EG	<input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG	D-94405 Landau/Isar
<input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG	<input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG: L_{WM} 91.....dB(A); L_{WA} 94...dB(A)	
<input type="checkbox"/> 90/396/EWG		

EN 836; EN 60335-1; EN 60335-2-77; DIN VDE 0700 T206; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; TÜV-Süd Deutschland Bau und Betrieb KBV VI; OR 10517/03

Landau/Isar, den 12.08.2004

Brunhöltz

Brunhöltz
Leiter Produkt-Management

Bauer

Bauer
Produkt-Management

Archivierung / For archives: **3400369-37-4155050-E**

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

GARANTIBEVIS



I tilfælde af, at vort produkt skulle være fejlbefættet, yder vi 2 års garanti på det i vejledningen nævnte produkt. Garantiperioden på 2 år begynder, når risikoen går over på køber, eller når produktet overdrages til kunden. For at kunne støtke krav på garantien er det en forudsætning, at produktet er blevet ordentligt vedligeholdt i henhold til betjeningsvejledningens anvisninger, samt at produktet er blevet anvendt korrekt i overensstemmelse med dets formål.

Uvæsentlige forbrugerrettigheder er naturligvis stadigvæk gældende inden for garantiperioden på de 2 år. Garantien gælder som supplement til lokalt gældende bestemmelser i det land, hvor den regionale hovedforhandler har sit sæde. Vi henviser endvidere til din kontaktperson hos den regionalt ansvarlige kundeservice eller til nedenstående serviceadresse.

TAKUUTODISTUS

Käyttöohjeessa kuvatulle laitteelle myönnämme 2 vuoden takuun siinä tapauksessa, että valmistamamme tuote on puutteellinen. 2 vuoden määräaika alkaa joko vaaransiirtomishetkestä tai siitä hetkestä, jolloin asiakas on ottanut laitteen haltuunsa. Takuuvaateiden edellytyksenä on laitteen käyttöohjeessa annettujen määräysten mukainen asiantunteva huolto sekä laitteemme määrätystenmukainen käyttö.

On itsestään selvää, että asiakkaan lakimääräiset takuukorvausoikeudet säilyvät näiden 2 vuoden aikana. Takuu on voimassa Saksan Liittotasavallan alueella tai kunkin päämyyntiedustajan alueen maissa paikallisesti voimassaolevien lakimääräysten täydennyksenä. Asiakkaan tulee kääntyä takuuasiossa alueesta vastuussa olevan asiakaspalvelun tai alla mainitun huoltopalvelun puoleen.

-  Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään
-  Der tages forbehold for tekniske ændringer

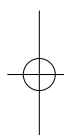
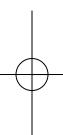
- D** ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
Tel. (0180) 5 120 539 (12 Ct/min), Fax (0180) 5 835 830 (12 Ct/min)
- A** Hans Einhell Österreich Gesellschaft m.b.H.
Müllgasse 1
A-2353 Guntramsdorf
Tel. (02236) 53516, Fax (02236) 52369
- CH** Fubag International
St. Gallerstraße 182
CH-8404 Winterthur
Tel. (052) 2358787, Fax (052) 2358700
- GB** Einhell UK Ltd.
Unit 5 Morpeth Wharf
Twelve Quays
Birkenhead, Wirral
CH 41 1NG
Tel. 0151 6491500, Fax 0151 6491501
- F** Pour toutes informations ou service après vente, merci de prendre contact avec votre revendeur.
- NL** Einhell Benelux
B Veldsteen 44
NL-4815 PK Breda
Tel. 076 5986470, Fax 076 5986478
- E** Comercial Einhell, S.A.
Travesia Villa Ester, 9 B
Poligono Industrial El Nogal
E-28119 Algete-Madrid
- P** Einhell Portugal Lda.
Apartado 2100
Rua da Aldeia, 225 Apartado 2100
P-4405-017 Arcoselo VNG
Tel. 022 0917500 Fax 022 0917529
- I** Einhell Italia s.r.l.
Via Marconi, 16
I-22070 Beregazzo (Co)
Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- DK** Einhell Skandinavien
Bergsøvej 36
DK-8600 Silkeborg
Tel. 087 201200, Fax 087 201203
- S** Hasse Haraldson
Barlastgatan 3
S-41463 Goteborg
- N** Einhell Norge A/S
Sophus Buggevej 48
Postboks 2005
N-3255 Larvik
- FIN** Sähkötalo Harju OY
Korjaamonkatu 2
FIN-33840 Tampere
Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- PL** Einhell Polska sp. Z.o.o.
Ul. Miedzyleska 2-6
PL-50-514 Wroclaw
Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- H** Einhell Hungaria Ltd.
Vajda Pieter u. 12
H-1089 Budapest
Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179
- TR** Semak
makina ticaret ve sanayi ltd. sti.
Altay Cesme mah. Yasemin Sok. No: 19
TR 34843 Maltepe - Istanbul
Tel. 0216 4594865, Fax 0216 4429325
- SK** Vobler s.r.o.
Zupná 4
SK-95301 Zlate Moravce
Tel. 37 6426255, Fax 37 26256
- CZ** Turkestan
Investitions- Baugesellschaft
Christofor Stetanidi
Belinski 102
KZ-4860008 st. Chimkent
Tel./Fax 03252 242414
- RO** Novatech S.r.l.
Bd. Lasar Catargiu 24-26
Sc. A, AP 9 Sector 1
RO-75121 Bucuresti
Tel. 021 4104800, Fax 021 4103568
- CZ** Poker Plus S.R.O.
Areal vu Bechovice
Budava 10 B
CZ-19011 Prahe - Bechovice 911
- BG** Slav GmbH
Mihail Koloni str. 18 W
BG-9000 Varna
Tel. 052 605254
- HR** Einhell Croatia d.o.o.
Velika Ves 2
HR-49224 Lepajci
Tel 049 342 444, Fax 049 342 392
- SI** GMA-Elektromechanika d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115
SLO 1000 Ljubljana
Tel 01/5838304, Fax 01/5183803
- GR** An. Mavrofidopoulos S.A.
Technical & Commercial Company
12, Papastratou & Asklipiou Str.
GR 18545 Piraeus
Tel 0210 4138155, Fax 0210 4137692
- RU** Barmas
Altufyevskoe shosse, 2A
RUS-127273 Moscow
Tel 095 7870179, Fax 095 5401750
- LT** Dirbita
Metalo str. 23
LT-02190 Vilnius
Tel 05 2395769, Fax 05 2395770
- EE** AS Baltoil
Rolu alev
Haaslava vald
EE-62102 Tartu
Tel 07 301 700, Fax 07 301 701
- AE** Halai Trading Co. LLC
POB 9282, Nakheel Rd. Deira, Shop No. 15
UAE-Dubai
Tel. 04 2279554, Fax 04 2217686
- IR** Alborz Abzar Co. Ltd.
No. 111, Bastan Passage, Imam Khomeini Ave.
IR-11146 Teheran
Tel 021 6716072, Fax 021 6727177
- BIH** Einhell BIH d.o.o.
Poslovi Centar 96
BA-72250 Vitez
- ZA** Eurasia Industrial and Automotive Supply
Bessemer Str.
Duncanville
ZA-Vereeniging 1930
Tel 16 455 571 2, Fax 16 455 571 6



Eftertryk eller anden form for mangfoldiggørelse af skriftligt materiale, ledsagepapirer indbefattet, som omhandler produkter, er kun tilladt efter udtrykkelig tilladelse fra ISC GmbH.



Tuotteiden dokumentaatioiden ja muiden mukaanliitettyjen asiakirjojen vain osittainenkin kopiointi tai muunlainen monistaminen on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n nimenomaisella luvalla.



EH 08/2004

